

# ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ СЕКРЕТАРИАТА ПО ВОПРОСАМ ПРИГРАНИЧНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА / СЕДЕРКОПИНГСКОГО ПРОЦЕССА

№ 3 (январь 2004)

Этот ежеквартальный бюллетень публикуется Секретариатом ППС и финансируется Европейской Комиссией

## В Ф О К У С Е

### Конференция "Расширенная Европа"

10–11 ноября 2003 года в Киеве, Украина, состоялась конференция "Расширенная Европа: интенсификация сотрудничества в Центральной и Восточной Европе через общие границы с расширенным ЕС". В конференции участвовали Комиссар ЕК по вопросам внешних отношений Крис Паттен, высокие должностные лица из стран-кандидатов в ЕС, Италии, председательствующей в ЕС, России, Молдовы и Беларуси.

Вопросы, обсужденные в ходе двухсторонних встреч Криса Паттена с украинскими официальными лицами и политиками, включали в себя дальнейшее выполнение Договора о партнерстве и сотрудничестве между ЕС и Украиной, Инициативу ЕС "Расширенная Европа" и ее реализацию в Украине.

На конференции подчеркивалось, что расширение Европы принесет политическую и экономическую пользу не только Союзу, но и его восточным соседям и другим партнерам. Возможные проблемы могут и будут решаться совместными усилиями, тогда как в Европе не должны возникнуть новые разделительные линии.

Концепция "Расширенная Европа" и "Инструмент нового соседства", описанные в сообщениях Комиссии от 11 марта и 1 июля 2003 года, а также в Предложениях Комиссии от 14 августа 2003 года о местном приграничном движении, предоставляют новые возможности сотрудничества вдоль будущей расширенной границы ЕС. Подобное сотрудничество будет включать поддержку широкого круга мероприятий, в частности касающихся приграничного и регионального сотрудничества и контактов между отдельными гражданами. Конкретные формы сотрудничества с каждым из партнеров Расширенной Европы могут быть разработаны путем составления Плана действий (подобных существующим Планам с Россией по вопросам борьбы с организованной преступностью и с Украиной по вопросам юстиции и внутренних дел). Каждый План действий будет учитывать конкретные потребности каждого партнера. ■

*(Информация Представительства  
УВКБ ООН в Бельгии)*

## В НОМЕРЕ:

- > В фокусе с. 1–2
  - Конференция "Расширенная Европа"
  - Саммит ЕС-Украина
- > Новости проекта с. 2
  - Брифинг для посольств
  - Брифинг для украинских властей и НПО
- > События в странах ППС с. 2–4
  - Беларусь, Молдова и Украина
- > Форум НПО с. 5
- > Актуальные события в ЕС с. 6
  - Заседание Европейского Совета в Брюсселе
  - Председательство Ирландии в Совете ЕС
- > Актуальные документы по политике и законодательству ЕС с. 6–7
  - Миграция
  - Убежище
- > Возможности обучения с. 7
- > Возможности финансирования с. 8



Этот проект финансируется  
Европейской Комиссией



Проект выполняется УВКБ ООН



ШМС является проектным  
партнером



МОМ является проектным  
партнером

Взгляды, изложенные в этой публикации, не обязательно отображают взгляды Европейской Комиссии.

**For English see the reverse side**

### Саммит ЕС-Украина

Накануне конференции "Расширенная Европа", 7 октября 2003 года в Ялте, Украина, состоялся Саммит ЕС-Украина.

На Саммите обсуждались возможности, предложенные Украине в связи с инициативой "Расширенная Европа",

и реализация Плана действий по вопросам юстиции и внутренних дел. Рассматривались также вопросы усиления сотрудничества между ЕС и Украиной для разрешения, в числе других, вопросов приема-передачи и миграции, управления границами, борьбы с организованной преступностью, включая торговлю людьми.

Среди международных проблем, ак-

туальных для региона, рассматривалась проблема Приднестровья в Молдове. ЕС и Украина еще раз рассмотрели возможность объединения усилий для сближения сторон, включая работу над таможенными правилами. ■

*(Информация Представительства УВКБ ООН в Бельгии)*

## НОВОСТИ ПРОЕКТА

### Брифинг для посольств

20 ноября 2003 года Представительство УВКБ ООН в Украине и Секретариат, при участии МОМ, провели брифинг для посольств стран-участниц Процесса приграничного сотрудничества/Седеркопингского процесса и стран-членов ЕС, а также международных организаций. В брифинге участвовали представители посольств Беларуси, Венгрии, Эстонии, Бельгии, Канады, Финляндии, Франции, Германии, Италии, Нидерландов, Швеции, Великобритании и США, а также представительств ЕК и ПРООН.

Секретариат сообщил участникам о деятельности, проведенной с момента его учреждения в мае 2003 года. Эта деятельность включала в себя организацию двух конференций субрегиональных групп и обзорной встречи высокого уровня с последующей публикацией материалов конференций, проведение ряда круглых столов для основных стран-бенефи-

циантов проекта, выпуск ежеквартального информационного бюллетеня, проведение определенных исследований и предоставление ответов на запросы.

Представитель УВКБ ООН в Украине дал краткий обзор планов в рамках ППС/Седеркопингского процесса на 2004–2005 гг., включая заявку ШМС на получение финансирования ЕК.

Представители офиса МОМ в Украине сообщили участникам о миграционных тенденциях и программах МОМ в Украине. ■

*(Информация Секретариата ППС)*

### Брифинг для украинских властей и НПО

15 декабря 2003 года Секретариат совместно с Представителем УВКБ ООН в Украине провел брифинг для украинских правительственных и неправительственных организаций (НПО). В брифинге приняли участие

представители Администрации Президента Украины, Министерства внутренних дел, Государственного Комитета по делам семьи и молодежи, Государственного Комитета по делам национальностей и миграции и некоторых НПО.

Секретариат сообщил участникам об изменениях и достижениях, произошедших в рамках ППС/Седеркопингского процесса в 2003 году, и представил информацию о будущей деятельности, предусмотренной процессом на 2004–2005 гг.

Также Секретариат воспользовался возможностью представить украинским должностным лицам и НПО "Сборник хорошей практики по обращению с детьми без сопровождения", разработанный в рамках программы "Дети без сопровождения в Европе". После презентации последовало краткое обсуждение проблем детей без сопровождения в Украине и достижений в их разрешении. ■

*(Информация Секретариата ППС)*

## СОБЫТИЯ В СТРАНАХ ППС

### Беларусь, Молдова и Украина

Выпуск этого информационного бюллетеня посвящен Беларуси, Молдове и Украине как прямым бенефициарам Проекта ЕК по учреждению Секретариата ППС. Основное внимание уделяется изменениям в сфере управления убежищем и миграцией, про-

изошедшим в этих трех странах со времени Седеркопингской встречи, состоявшейся в октябре 2003 года.

### Законодательные изменения

*В Беларуси*

- Указ об освобождении международной технической помощи от налогообложения был подписан

Президентом 23 ноября 2003 года. Это было одним из предварительных условий ЕС для предоставления средств TACIS, направленных через УВКБ ООН для укрепления потенциала национальной системы предоставления убежища. Все еще ожидаются соответствующие решения со стороны доноров для разрешения этого вопроса.

- Декрет "О получении и использовании бесплатной иностранной помощи" был подписан Президентом 28 ноября 2003 года. Декрет был принят с целью совершенствования порядка получения и использования организациями и частными лицами Республики Беларусь бесплатной помощи, предоставляемой иностранными государствами, международными организациями, иностранными организациями и гражданами, а также лицами без гражданства и анонимными донорами. Однако Декрет не распространяется на международную техническую помощь и другие виды бесплатной иностранной помощи, которая предоставляется в рамках проектов и программ, одобренных Президентом Беларуси, а также в рамках межгосударственных соглашений, подписанных Беларусью.

### В Молдове

- В ноябре 2003 года Парламент принял Закон о внесении изменений и завершении разработки некоторых законодательных актов. Этот закон вносит изменения в ряд нормативных актов о документах беженцев, такие как Закон о государственной границе Республики Молдова (от 17 мая 1994 года), Закон о въезде и выезде из Республики Молдова, Закон об удостоверениях личности в национальной паспортной системе и Закон об актах, определяющих социальный статус.
- Правила предоставления финансовой помощи беженцам были утверждены Постановлением Правительства от 31 декабря 2003 года.
- Правила процедуры определения и предоставления статуса беженца все еще рассматриваются правительством.
- Недавно принято, однако пока не опубликовано Постановление Правительства "О деятельности Главного управления по делам беженцев и создании Центра размещения искателей убежища и беженцев".

### В Украине

- 23 октября 2003 года Государственный комитет по делам национальностей и миграции внес изменения в свою инструкцию о порядке предоставления убежища. Эти изменения должны значительно усовершенствовать процесс регистрации и оформления документов искателей убежища (лиц, которые подали заявление на статус беженца) в областных миграционных службах.
- 20 ноября 2003 года Президент подписал Закон о внесении изменений в Кодекс Украины об административных нарушениях. Закон ужесточает наказание за нарушение правил принятия иностранцев в учебные заведения, за помощь им в нелегальной регистрации, за незаконную выдачу документов на проживание и обучение, за незаконный найм на работу, а также за предоставление других услуг в нарушение правил временного пребывания или транзита. Административные наказания также введены за незаконную перевозку иностранцев, а также за оборудование транспортных средств укрытиями для нелегальных мигрантов. Закон также значительно увеличивает штрафы, взимаемые с иностранцев за незаконное пребывание и транзит, нелегальную работу, отсутствие регистрации места проживания и невыезд по истечении срока пребывания в стране. Исключение для искателей убежища остается без изменений (действительно в течение 3–5 рабочих дней после въезда).
- 1 декабря 2003 года Министерство внутренних дел утвердило Инструкцию о порядке продления срока временного пребывания в Украине иностранцев и лиц без гражданства, которая заменила предыдущую инструкцию 1999 года. Согласно новой инструкции беженцы и искатели убежища будут регистрироваться органами МВД только на основании запросов миграционных служб, в которых будет указываться их действительное место проживания. Приказ вступил в силу 18 декабря

2003 года.

- 4 января 2004 года Президент подписал Закон о свободе передвижения и свободном выборе места проживания в Украине, принятый Парламентом 11 декабря 2003 года. Закон вводит новую систему регистрации вместо старой системы прописки, признанной противоречащей конституции. Согласно Закону, гражданам Украины, иностранцам и лицам без гражданства, законно пребывающим на территории Украины, гарантирована свобода передвижения, свободный выбор места проживания на ее территории, за исключением некоторых ограничений, установленных законом. Права и свободы, установленные Конституцией, законами или международными соглашениями Украины гарантируются, независимо от наличия регистрации места проживания или ее отсутствия. Однако Закон оговаривает точно не установленные ограничения на свободу передвижения искателей убежища. Закон вступил в силу 15 января 2004 года.
- Еще два закона — "Закон о ратификации соглашения между Украиной и Киргизстаном об упрощенном порядке изменения гражданства и о недопущении случаев двойного гражданства" и "Закон о денонсировании двустороннего соглашения с Узбекистаном о недопущении двойного гражданства", вступившие в силу в 2003 году, будут содействовать предотвращению и уменьшению количества случаев безгражданства в целом и законной интеграции ранее депортированных лиц в частности. После присоединения Украины к Европейской Конвенции о гражданстве в июле 2003 года, в настоящее время готовятся поправки к Закону о гражданстве. ■

(Информация Представительства УВКБ ООН в Беларуси и Украине, Миссии МОМ в Украине и Департамента миграции Республики Молдова)

См. окончание на стр. 4

Окончание. Начало на стр. 3,4

### Административные изменения

В Беларуси 30 декабря 2003 года Президентом подписан указ "О мерах по усовершенствованию системы ведомств и органов внутренних дел Республики Беларусь". Указ учреждает новый Департамент по вопросам гражданства и миграции в системе Министерства внутренних дел. Новый Департамент будет организован на базе Департамента миграции и отделов МВД, ответственных за паспортно-визовые и миграционные вопросы. Согласно Указу, МВД должно в двухмесячный срок определить структуру и количество сотрудников нового Департамента. ■

*(Информация Представительства УВКБ ООН в Беларуси)*

### События

#### Беларусь

20-21 ноября 2003 года в Гродно в рамках второго этапа проекта "Борьба с торговлей женщинами в Республике Беларусь", финансируемого правительством США, состоялся семинар для правительственных и неправительственных организаций.

Семинар был организован с целью продолжения диалога, начатого на первом этапе проекта, и последующего развития многосторонних стратегий, нацеленных на укрепление сотрудничества между органами власти, НПО и международными организациями в прилагаемых ими усилиях в борьбе с торговлей людьми.

#### Украина

С целью оказания Беларуси, Молдове и Украине помощи в разрешении новых проблем, связанных с предстоящим расширением ЕС, 11-12 декабря 2003 года в Киеве МОМ и Министерство иностранных дел Австрии провели семинар по вопросам международной визовой политики, практики и мер безопасности для сотруд-

ников пограничной службы, консульских отделов и представителей других соответствующих органов государственной власти. Назначение семинара состояло в обсуждении необходимости более тесного сотрудничества по визовым вопросам на высоком рабочем уровне между должностными лицами Беларуси, Молдовы и Украины.

На семинаре были рассмотрены понятие и предназначение визы, согласованные на международном уровне существующие нормы изготовления виз и рекомендуемый порядок их выдачи. Также были рассмотрены исключения при выдаче виз, обмен данными, различные категории виз, проблемы пред-инспекционного и въездного контроля. ■

*(Информация ЦТП МОМ в Вене)*

### Исследования

#### Молдова

Четырехмесячное исследование структур управления миграцией, финансируемое Шведским Агентством Международного Развития, было недавно завершено двумя экспертами по вопросам миграции — из Центра технического сотрудничества (ЦТС) МОМ в Вене и Датской Иммиграционной Службы — при поддержке Миссии МОМ в Молдове и ЦТС МОМ.

Основная задача исследования заключалась в оказании помощи правительству Молдовы в укреплении его потенциала для создания эффективной системы управления миграцией. Выводы исследования могут оказаться полезными для соответствующих органов государственной власти Молдовы и потенциальных доноров при определении ключевых зон деятельности в сфере управления миграцией.

В предварительных рекомендациях отмечена необходимость в дальнейшей профессиональной подготовке и обеспечении оборудованием, законодательной реформе, модернизации

визового режима, совершенствовании управления границами и создании основы для новой информационной системы по вопросам миграции. Отчет будет предоставлен в феврале 2004 года на английском и румынском языках.

#### Украина

В рамках ежегодного мониторинга Института социологии (ИС) Национальной Академии Наук Украины "Украинское общество" профессором Ириной Прибытковой было проведено исследование "Зарубежная трудовая миграция как форма занятости жителей Украины".

Известно, что трудовая миграция за границу является одним из наиболее распространенных способов выживания украинских граждан. В начале 2003 года представители 12,1% украинских семей имели опыт работы за границей (10,2% в начале 2002 года). Россия, Польша, Германия, Чешская Республика, Италия и Португалия являются наиболее привлекательными странами для трудовых мигрантов. Более половины украинских граждан получили работу на основании устного соглашения с работодателем, без какого-либо законного трудового контракта. Лица, имеющие опыт работы в странах Европы, рассматривают существующую там систему ценностей и учреждений более позитивно по сравнению с украинцами, не имеющими подобного опыта.

Исследование было опубликовано ИС в ежегоднике "Украинское общество, 2003: Социальный мониторинг". По результатам исследования в сентябре 2003 года на международной конференции, проведенной Центром мира, конверсии и внешней политики Украины под эгидой Фонда Фридриха Эберта, было сделано выступление. Полную версию выступления на английском и украинском языках можно найти на сайте: <http://foreignpolicy.org.ua/eng/papers> ■

*(Информация ЦТС МОМ в Вене)*

Седеркопингский процесс приветствует постепенное привлечение НПО к своей деятельности. Следующий обзор предлагает краткую информацию о некоторых НПО в Беларуси, Молдове и Украине.

### *Беларусь*

**Беларусское движение медицинских работников (БДМР).** Основанное в 1996 году, БДМР является неполитической и некоммерческой организацией, главная цель которой — предоставление социальной помощи и защиты нуждающимся и беженцам.

Начиная с 1997 года БДМР выполняет проекты УВКБ ООН по предоставлению юридической и социальной помощи беженцам и искателям убежища. В данный момент БДМР осуществляет совместный с УВКБ ООН проект "Консультационная служба беженцев" (КСБ). Юристы двух центров КСБ в Минске и Витебске предоставляют беженцам и искателям убежища юридические консультации по вопросам действующего законодательства и процедуры определения статуса беженца, а также предоставляют им помощь в подаче заявлений в службы миграции, апелляций по отрицательным решениям, выступают представителями по их делам перед Министерством внутренних дел в случае задержания и предоставляют услуги переводчиков во время интервью.

Хотя БДМР до сих пор не принимало участия в мероприятиях Седеркопингского процесса, это НПО участвует в процессе как член сети экспертов, создаваемой Секретариатом в рамках деятельности по обмену информацией. ■

*(Информация БДМР)*

### **Молдова**

**Юридический центр адвокатов (ЮЦА).** ЮЦА — общественная, неправительственная и некоммерческая организация, миссией которой является укрепление верховенства права в Молдове путем совершенствования и поддержания профессионального уровня юристов и распространения юридических знаний. С 1998 года ЮЦА является исполнительным партнером УВКБ ООН по предоставлению

юридической помощи беженцам и искателям убежища и осуществления представительства таких лиц в судах и официальных учреждениях. ЮЦА провел ряд семинаров для правоохранительных органов по процедуре предоставления убежища, правам беженцев и международному законодательству по беженцам. Совместно с УВКБ ООН ЮЦА публикует сборники законодательных актов по национальному и международному законодательству по беженцам. ЮЦА был привлечен к участию в Седеркопингском процессе в 2003 году. Он также является членом сети экспертов.

**Спасем детей Молдова (СДМ)** была приглашена к участию в мероприятиях Седеркопингского процесса в 2003 году. Эта НПО реализует социальную программу УВКБ ООН, включающую предоставление материальной и медицинской помощи наиболее уязвимым группам искателей убежища и беженцев, организует общественные мероприятия, способствующие интеграции беженцев в общество, и обеспечивает доступ детей искателей убежища и беженцев к образованию.

Другие молдавские НПО, которые пока не являются участниками ППС, но очень активны в предоставлении юридической и социальной помощи искателям убежища и беженцам, представлены **Обществом беженцев Республики Молдова (ОБРМ)** и **Благотворительным центром беженцев (БЦБ)**. ОБРМ сосредоточено на предоставлении юридической, медицинской и социальной помощи, а БЦБ уделяет больше внимания материальной и социальной помощи. Обе НПО реализуют проекты, финансируемые УВКБ ООН, посольствами Норвегии и Нидерландов, ADRA, Фондом Сороса и молдавскими правительственными и коммерческими организациями. ■

*(Информация ЮЦА, СДМ, ОБРМ и БЦБ)*

### *Украина*

**Общество помощи еврейским иммигрантам (HIAS).** HIAS — профессиональное некоммерческое агентство Американского еврейского сообщества, специализирующееся в сфере международной миграции. Осно-

ванное более 120 лет назад, HIAS является одной из старейших НПО в мире, работающей в данной сфере и накопившей значительный опыт по многим юридическим и практическим аспектам международной миграции. HIAS имеет представительства в восьми странах мира со штаб-квартирой в Нью-Йорке. В 2001 году HIAS открыло представительство в Киеве, Украина, где выполняет несколько программ, включая Программу юридической защиты в рамках соглашения о сотрудничестве с УВКБ ООН. Программа предоставляет консультации по правовым вопросам и помощь искателям убежища и беженцам в Киеве и Киевской области, которые составляют приблизительно 50 процентов всех искателей убежища и беженцев в Украине. В 2003 году HIAS было привлечено к участию в Седеркопингском процессе. НПО также является членом сети экспертов.

**Неека.** Неека участвует в мероприятиях по приграничному сотрудничеству с 2002 года, после участия во встрече в Сираве. Международный фонд защиты здоровья и окружающей среды "Регион Карпат" или Неека (аббревиатура венгерского названия) является филиалом международной НПО и учрежден с целью оказания помощи в индивидуальном и социальном развитии личности. Неека также ведет активную деятельность в Венгрии, Польше, Словакии и Румынии. В Украине деятельность Неека сосредоточена в основном на предоставлении социальной защиты и помощи искателям убежища и беженцам, в особенности женщинам, детям и пожилым лицам. В сотрудничестве с УВКБ ООН и Закарпатской областной организацией Общества Красного Креста в области реализуется проект по предоставлению беженцам социальной и медицинской помощи. Кроме того, проект включает в себя базовые правовые консультации для женщин и детей, которые предоставляются в мукачевском общегититии и Консультационном центре в Ужгороде. При поддержке УВКБ ООН, ADRA (Австрия) и Optimax (Венгрия) совместно возвели сборный дом для этой наиболее уязвимой категории беженцев. ■

*(Информация HIAS и Неека)*

## АКТУАЛЬНЫЕ СОБЫТИЯ В ЕС

### Заседание Европейского Совета в Брюсселе

12–13 декабря 2003 года в Брюсселе состоялось заседание Европейского Совета (далее Совета). В выводах заседания содержится ряд вопросов, представляющих интерес для участников ППС/Седеркопингского процесса.

**Управление границами.** Совет приветствовал политическое соглашение, достигнутое по основным элементам предложения Европейской Комиссии (далее Комиссии) касательно Постановления Совета по учреждению Европейского Агентства по Управлению Границами.

В контексте расширения Совет приветствовал меры по упрощению процедур контроля на границах между государствами-членами (ГЧ) и присоединяющимися странами, а также меры по оказанию последним поддержки в приведении их законодательства в соответствие с *acquis* по внешним границам.

**Убежище и миграция.** Совет выработал общий подход к двум предложениям Комиссии по Постановлениям Совета о биометрических данных на визах и видах на жительство и предложил Комиссии представить предложения по внесению биометрических данных в паспорта. Совет должен принять необходимые решения по разработке Визовой Информационной Системы (ВИС).

Учитывая задержку с завершением переговоров по двум Директивам Совета — квалификационной и по процедуре предоставления убежища, Совету по вопросам юстиции и внутрен-

них дел (ЮВД) было предложено завершить работу по созданию Европейской Системы Убежища согласно сроку, определенному в Амстердаме (1 мая 2004 года). Европейский Парламент (ЕП) и Совет достигли институционального соглашения по Постановлению, учреждающему новый финансовый инструмент для сотрудничества с третьими странами (по вопросам убежища и миграции 25 млн. евро).

Совет также одобрил механизм мониторинга и оценки деятельности третьих стран в сфере борьбы с нелегальной миграцией. К концу 2004 года Комиссия должна представить первый отчет по этому вопросу. ■

*(Информация Секретариата ППС)*

### Председательство Ирландии в Совете Европы

С 1 января по 30 июня 2004 года в Совете Европейского Союза председательствует Ирландия. "Европейцы — работающая сообщество" является темой председательства Ирландии, которая отражена в ее Рабочей Программе.

Одна из ключевых особенностей председательства Ирландии заключается в продолжении интеграции повестки дня юстиции и внутренних дел во внешнюю политику ЕС. В своей программе Ирландия как председательствующая выделяет ряд приоритетов в сфере убежища и иммиграции.

**Убежище.** Приоритет будет отдан разрешению нерешенных вопросов по Квалификационной Директиве и Директиве по процедурам предоставления убежища согласно требованиям Амстердамского Договора. Работа

над предложениями по продолжению деятельности Европейского Фонда Беженцев на период 2005-2009 гг. выйдет на передний план. Будет продолжена дискуссия об укреплении процедур предоставления убежища, а также путей улучшения контроля над въездом в ЕС лиц, нуждающихся в международной защите.

**Иммиграция.** Реализация комплексного плана борьбы с нелегальной миграцией и торговлей людьми станет приоритетной. Реализация Программы действий по возврату также будет продолжаться, вместе с деятельностью над предложенным соответствующим Решением Совета. Приоритетной будет разработка совместной политики по приему-передаче. Касательно легальной иммиграции, работа над предложенными Директивами по условиям въезда и проживания граждан третьих стран с целью обучения, профессиональной подготовки, добровольной службы и проведения исследования будет продолжаться в контексте разработки общей иммиграционной политики.

**Внешние границы и визы.** Приоритетными будут предложения Комиссии по разработке ВИС. Будут продолжаться работы над вопросом о биометрических данных для виз и иных целей. Работа над учреждением Европейского Агентства по Управлению Границами также будет продолжена.

**Отношения с третьими странами.** Приоритетными будут подготовка и реализация подробных рабочих программ в сфере внешних отношений на основе существующих соглашений и Планов действий. ■

*(Информация Представительства УВКБ ООН в Бельгии)*

## АКТУАЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ПО ПОЛИТИКЕ И ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ ЕС

### Миграция

В первой половине 2004 года Комиссия издаст **предложение по Решению Совета касательно учреждения специального финансового инструмента** для возврата "нелегальных" граждан третьих стран на 2005 и 2006 годы. Эта бюджетная линия в размере 30 млн. евро (15 млн. в 2005 году и 15 млн.

в 2006 году) будет предназначена для финансирования проектов добровольного и принудительного возвращения. На данном этапе и впоследствии Европейский Фонд Беженцев будет продолжать финансирование проектов, предусматривающих исключительно добровольное возвращение.

**Предложение Комиссии по Директиве о минимальных нормах для осу-**

**ществления высылки,** изначально запланированное на конец года, будет издано не ранее марта 2004 года.

В продолжение Сообщения Комиссии от июня 2003 года об интеграции, занятости и иммиграции, Комиссия снова **Сеть ответственных лиц от государств-членов по вопросам интеграции.** Сеть будет участвовать в подготовке ежегодного отчета по во-

просам иммиграции и интеграции, который должен издаваться Комиссией согласно требованию заседания Совета в Салониках в июне 2003 года. Первый такой отчет будет издан в конце 2004 года.

6 ноября 2003 года Советом ЮВД было достигнуто политическое соглашение по решению **о совместных чартерных авиарейсах по возвращению граждан третьих стран, а также по стоимости высылки, осуществляемой одним ГЧ по просьбе другого ГЧ**. Прежде, чем решение будет окончательно принято, необходимо получить заключение ЕП. В тот же день Совет принял **Директиву о помощи при транзите для возвращения авиатранспортом**.

По требованию заседания Совета, состоявшегося в октябре 2003 года, 11 ноября 2003 года Комиссия подала **предложение о создании Агентства по Управлению Границами**. Это предложение было одобрено 27 ноября 2003 года Советом ЮВД. Комиссия предлагает, чтобы Агентство оказывало ГЧ содействие во внедрении законодательства европейского сообщества в сферы контроля и охраны внешних границ и возврате граждан третьих стран, обеспечивая координацию действий ГЧ по реализации этих мер. Агентство не будет выступать разработчиком политического курса, вносить законодательные предложения или иметь исполнительные полномочия. Однако Агентство будет ответ-

ственно за вопросы рабочего уровня, такие как обучение погранслужащих и проведение анализа рисков. Оно будет также оказывать техническую поддержку ГЧ в организации совместных операций по возвращению. Предлагается, чтобы Агентство начало свою деятельность в начале 2005 года, имея в штате 30 сотрудников и бюджет в 6 млн. евро на первый год работы и 10 млн. — на второй. Политическое соглашение по этому проекту Постановления должно быть достигнуто до конца этого года.

После утверждения Комитетом Внутренних Дел и Правовым Комитетом ЕП, 16 декабря 2003 года в Европейский Суд Правосудия было направлено требование об аннулировании отдельных положений **Директивы о праве на воссоединение семьи** (касательно права детей старше 12 лет на воссоединение со своими родителями) из-за их несоответствия международному и европейскому праву по правам человека.

25 ноября 2003 года принята **Директива о статусе долгосрочного проживания для граждан третьих стран**. ■

*(Информация Представительства УВКБ ООН в Бельгии)*

### Убежище

На заседании Совета ЮВД, состоявшемся 6 ноября 2003 года, в рамках

переговоров о **Проекте Директивы о процедурах предоставления убежища** ГЧ приняли перечень "безопасных стран происхождения" (БСП). Однако все еще обсуждается вопрос о том, можно/следует ли использовать общий перечень ЕС и каковы механизмы его применения.

На заседании Совета ЮВД, состоявшемся 27 ноября 2003 года, были представлены три возможные категории БСП: (1) страны Европейской зоны свободной торговли (ЕФТА); (2) страны ЕФТА, США, Япония и Канада; (3) сборники национальных перечней. Соглашения по этому вопросу все еще не достигнуто. Продолжились переговоры по еще одному важному вопросу Директивы — концепции и применению понятия "безопасные третьи страны" (БТС), "соседние БТС" и приостанавливающее действие в случае подачи апелляции. Кроме того, некоторые ГЧ возобновили дебаты по некоторым положениям первой части Директивы (по которым в июне 2003 года было достигнуто соглашение), внося предложения о введении новых ограничений.

На данный момент существует статус-кво касательно **Проекта Директивы об определении беженца и дополнительных формах защиты**. ■

*(Информация Представительства УВКБ ООН в Бельгии)*

## ВОЗМОЖНОСТИ ОБУЧЕНИЯ

Общество образования по правам человека (HREA), международная НПО, оказывающая содействие в изучении прав человека, объявило о подаче заявок на заочный курс обучения "**Исследование и оценка сектора НПО**" (продолжительность курса — с 29 марта по 20 июня 2004 года).

Сотрудников НПО, активистов по правам человека и преподавателей введут в основы планирования исследования, качественных и количественных методов, сбора данных и их применения для совершенствования программ. Слушатели будут участвовать в занятиях по разработке основных навыков исследования и анализу исследований и бу-

дут практиковаться в планировании проектов исследования или оценки.

E-mail является основным средством для участия в курсе, хотя участникам понадобится периодический доступ к интернету. Максимальное количество участников — 25. Слушатели, успешно окончившие курс, получают Свидетельство об участии. Стоимость обучения курсу составляет 525 долл. США. Имеется ограниченное количество стипендий для заявителей из Африки, Ближнего Востока, Азии, Центральной и Восточной Европы/ННГ, Латинской Америки/Карибов. **Крайний срок подачи заявки — 15 февраля 2004 года**. Более подробная инфор-

мация на сайте: [www.hrea.org/courses/1E.html](http://www.hrea.org/courses/1E.html)

Информация о следующих предстоящих курсах HREA — "**Разработка и управление проектами в секторе НПО**" (6 сентября—28 ноября 2004 года, крайний срок подачи заявки 1 июня 2004 года) и "**Введение в европейскую систему защиты и продвижения прав человека**" (13 сентября—5 декабря 2004 года, крайний срок подачи заявки 15 июня 2004 года) — на сайте: <http://www.hrea.org/courses/index.html> ■

*(Информация Регионального отдела поддержки развития систем убежища)*

## ВОЗМОЖНОСТИ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Европейская Комиссия объявила о подаче предложений 2003 года по следующим программам TACIS:

**Программа укрепления потенциала партнерства (IBPP) 2003 года — Поддержка гражданского общества и местных инициатив.** Программа нацелена на поддержку сотрудничества между организациями гражданского общества (напр. НПО) или местными и региональными органами власти и партнерства между государственными учреждениями ("ключевыми институтами").

Деятельность в рамках IBPP должна проводиться в одной или нескольких нижеследующих странах, участвующих в программах TACIS: Молдова, Казахстан, Киргизстан, Таджикистан, Россия, Украина и Узбекистан.

Минимальная сумма гранта — 100 000 евро, максимальная — 200 000 евро. Продолжительность проекта должна составлять от 18 до 24 месяцев.

Сектор "Социальных реформ" IBPP включает в себя такие вопросы как помощь женщинам в затруднительном положении, помощь в социальной реинтеграции обособленных групп населения, содействие в охране здоровья и социальной защите беднейших групп населения и проведении молодежной политики.

Сектор "Административных реформ" обеспечивает разработку мер по преодолению безработицы, профессиональной подготовке, местному и региональному управлению (укрепление потенциала) и контактов с общественностью.

Деятельность по этой программе может включать тренинги, семинары и встречи, учебные визиты, публикацию пособий по передовому опыту, разработку новых услуг и т.п., а также деятельность по обеспечению институциональной поддержки. Проект должен охва-

тывать несколько видов деятельности.

НПО, активно действующие в "третьем секторе" (напр. неправительственной и неэкономической сфере), местные/региональные органы власти и некоммерческие профессиональные организации в вышеуказанных странах программ TACIS имеют право подавать заявки на участие. Заявители и Партнеры должны создать партнерское объединение, в которое войдет хотя бы одна организация из ЕС или из страны, участвующей в Программе PHARE и хотя бы одна организация из соответствующей страны программ TACIS.

**Крайний срок подачи заявок — 14 апреля 2004 года.** Дополнительная информация на следующем сайте: [http://www.europa.eu.int/comm/europeaid/projects/ibpp/civilsociety\\_en.htm](http://www.europa.eu.int/comm/europeaid/projects/ibpp/civilsociety_en.htm)

**Приграничное сотрудничество TACIS 2003 — Малые проекты (МП) и Микропроекты (МКП).** Эти программы направлены на улучшение экономических и социальных связей между приграничными регионами, городами и местными органами власти в западных Новых Независимых Государствах (ННГ) — Беларуси, Молдове, России и Украине, странах, присоединяющихся к ЕС и странах-членах ЕС. Они также направлены на обеспечение большей координации действий между TACIS, INTEREG и PHARE и большей интеграции проектов на западных границах упомянутых ННГ.

Существуют два типа проектов: малые и микропроекты. Максимальная сумма финансирования малого проекта — 300 000 евро (минимальная 100 000 евро), микропроекта — 50 000 евро (минимальная 10 000 евро).

Продолжительность проектов должна составлять от 12 до 18 месяцев для малого проекта и максимально до 6

месяцев для микропроекта.

Сектор "Социальных вопросов" МП и МКП включает содействие в интеграции национальных меньшинств, разработку молодежной политики, образование, борьбу с и предотвращение торговли людьми. Сектор "Административных реформ" обеспечивает разработку проектов развития местной и региональной демократии, активный подход, сотрудничество и координацию действий местных и региональных властей и связи с общественностью.

Деятельность в рамках этих программ может включать в себя обучение персонала, исследования, культурные обмены, внедрение передового опыта, исследования по отраслям и регионам, меры по охране окружающей среды, тематические семинары, разработку информационных материалов, мероприятия по укреплению институционального и человеческого потенциала, и т.п.

Местные/региональные органы власти, ассоциации местных/региональных органов власти и организации, тесно связанные с местными/региональными органами власти имеют право подавать заявки на участие. Заявителями могут быть страны ЕС, Центральной и Восточной Европы или ключевые партнеры ННГ.

Настоящее объявление 2003 года о подаче заявок для TACIS ППС МП и МКП — последнее перед введением в действие Программ Соседства. **Крайний срок подачи заявок на МП — 2 апреля 2004 года. Срок подачи заявок на МКП открыт** (заявки могут подаваться в любое время). Дополнительная информация на сайте: [www.europa.eu.int/comm/europeaid/projects/tacis\\_cbc\\_spf/index\\_en.htm](http://www.europa.eu.int/comm/europeaid/projects/tacis_cbc_spf/index_en.htm) ■

*(Информация Представительства УВКБ ООН в Бельгии)*

**Пожалуйста, присылайте Ваши вопросы и комментарии в Секретариат:**

ул. Январского восстания 32-А, Киев, 01015, Украина  
тел + 380 44 254 5346/47 факс + 380 44 573 9850  
E-mail: [korenevych@unhcr.ch](mailto:korenevych@unhcr.ch)